

A long time ago

A long time ago



A long time ago there wasn't anything much and it was dark. But God was there and he thought about making things. On the first day God said, "Let there be light!" And there was light. God saw that the light was good. God named the light "day" and he named the darkness "night."

On the second day God said, "Let the water divide in two!" Some of the

water was above the sky, and some of the water was below they sky. And God saw that it was good.

On the third day God said, "Let the dry land appear." He named the dry land earth and named the waters seas. God saw that it was good. Then God said, "Let the earth produce all kinds of plants. Every plant will grow its own kind of seeds and fruits." And God saw that all this was good. . . .





In the beginning



Na'i mau na'o 'a ai'a ta mareho
mau nai awa, ia moia God. Mia God a
adoma'i nia do'ai tagorahi'i tara'i
mareho.



1. What existed a long time ago?
2. What was God planning to do?



T t

Mia God a adoma'i nia do'ai
tagorahi'i tara'i mareho.



tara
ta-ra

tagorahi'i
ta-go-ra-hi-'i



tatara
ta-ta-ra

tarawa'a
ta-ra-wa-'a

T —————
tatarara T
tagorahi'i tagorahi'i
tara'i tatara

God

ia moia God
God 'aawa'a magu
mia God a adoma'i



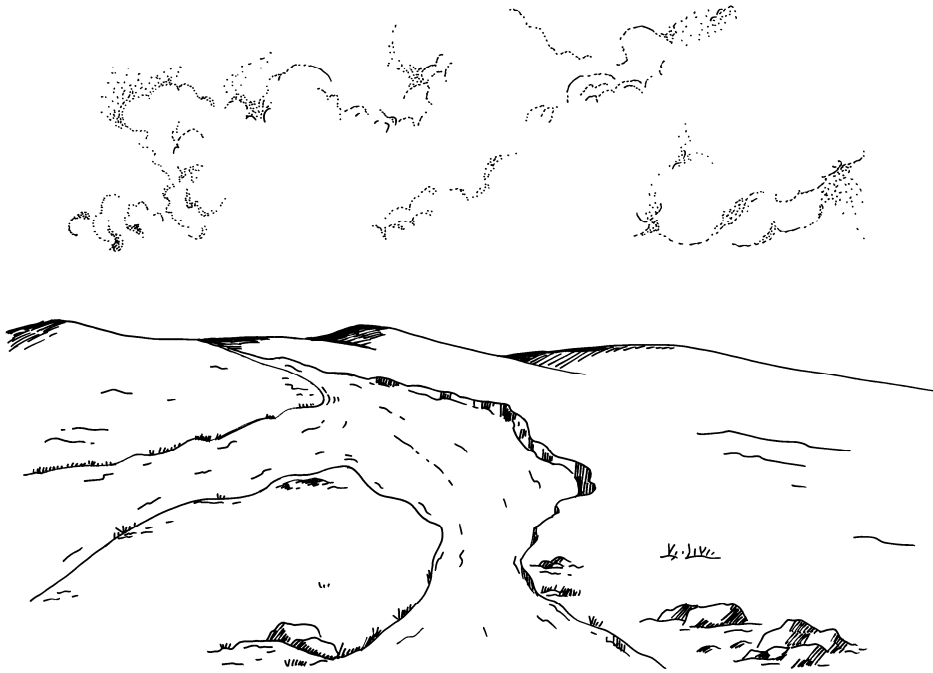
T t T t T t T t T t T t

tagorahi'i tara'i tatara

God a awa'a magu pwa'arai marewana.



Earth and sea



Na'i orunai dangi ia God, a ha'ate,
“Nasi ano mamata ai ha'ata'i?” Ma
ha'atana i dora mamata inia i "Ano"
ma ha'atanai wai inia i "Asi".

Mia God a omesia do'a goro.



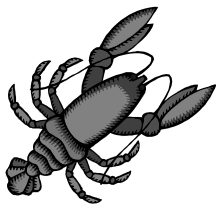
1. What appeared on the third day?
2. Was God pleased with his work?



O o

Na'i orunai dangi ia God, a ha'ate ano mamata ai ha'ata'i.

oree



oree

o-ree

orisi

o-ri-si

3

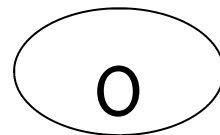
orunai

o-ru-nai

orana

o-ra-na

Nai orunai _____
 God _____, "Ano
 _____ ai ha'atai.



onai

ano

God

orunai

agohu



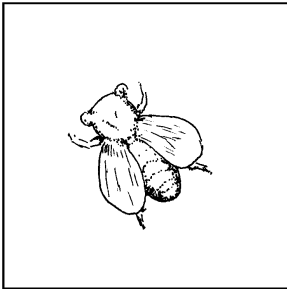
O o O o O o O o O o O o O o O o

Orunai dangi ano mamata a
 ha'ata'i.



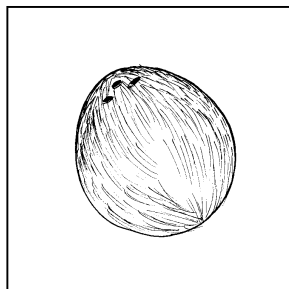
N n

"Nugai marewa nai aro mai hoaia i dangi mana rodo."



nono
no-no

ninima
ni-ni-ma



niu
n-i-u

Nugai _____ nai
aro mai hoaia i
_____ dangi mana
_____.

_ugaa → nugaa
a_o → _____
_iu → _____
_u_u → _____
go_o → _____



N n N n N n N n

nugai mana nai ninima

God 'a ha'apwa'arra i sina mana hura.

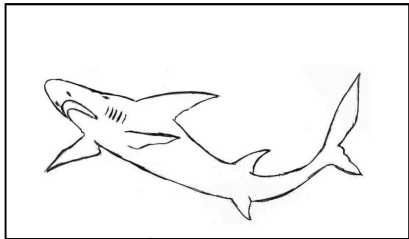


B b


Ma ha'agorohia'i biu nai dangi, ma ha'a maea.

7

biu
bi-u



ba'ewa
ba-'e-wa

 e 'a → be'a
 iu → _____
 e e → _____
a u → _____

o i
b u _____
i b v _____
e n 'i
a



H h H h H h H h H h

Ma ha'agorohia I dangisi ma ha'a maea.
Mwane mareho na'ia God 'a tagorahi'i.

About this book

[Vernacular title here], *A long time ago*, is an adaptation of a primer developed for use in the Solomon Islands based on Genesis 1. It has been written for the xxxxx people who live on xxxxx Island, xxxxxx Province, Solomon Islands. This book is intended for new readers and can be used as a Level 1 (entry level) reader. The illustrations were developed by Karen Vollrath of SIL and are used with permission.

The production and printing of this book has been funded by

Published by

xxxxx

PO Box xxxxx, xxxxx

month, year

copies printed



SILA